www.xtrapapers.com

# GCE

# Gujarati

Unit **F884:** Listening, Reading and Writing 2

Advanced GCE

## Mark Scheme for June 2014

www.xtrapapers.com

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.

All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2014

Annotations used in the detailed Mark Scheme (to include abbreviations and subject-specific conventions)

| Annotation | Meaning |
|---|---|
| BP | Blank Page – this annotation **must** be used on all blank pages within an answer booklet (structured or unstructured) and on each page of an additional object where there is no candidate response. |
| ✓ | Tick |
| ✓+ | Development of point |
| ✗ | incorrect |
| IR | Irrelevant (material which doesn't answer the question) |
| ^ | Caret sign to show omission |
| O | Opinion |
| J | Just/Justification |
| L | Good language |
| PE | Poorly expressed |
| P | Past tense correctly used |
| F | Future tense correctly used |
| Pre | Present tense correctly used |
| AL | Accurate language |
| IL | Inaccurate language |

| Abbreviations | Meaning |
|---|---|
| / | Alternative and acceptable answers for the same marking point |
| ( ) | Words which are not essential to gain the mark |
| __ | Underlined words must be included to gain the mark |

**Subject-specific Marking Instructions**

You should print out a copy of the paper and work through it yourself (using the transcript for the Listening activities which you can find at the end of the Mark Scheme, if the audio version is not available on the portal.) You will need a copy of the written texts to refer to during the marking process in order to spot excessive lifting in tasks 6 and 7. The texts will not appear automatically on your marking screen.

## Section A: Listening and Writing

### Task 1: Nuclear Energy

**Task specific guidance:**

- Each question will be scanned in individually (questions with more than one element will appear twice/three times as appropriate)
- For single mark questions no annotation is necessary just enter 1, 0 or NR.
- There is no need to use a cross (**x**) for an answer that is clearly incorrect. Use it when you have had to think and decided not to award the mark or when a word in the response invalidates an otherwise acceptable answer.
- You may also use the highlighter tool to show harmless additions.
- Answers in Gujarati get no marks.

| Question | Answer | Marks [6] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a | because the cost of mineral oil and coal is increasing | 1 | |
| b | it is used in industries<br>It is used in medicine<br>Any 1 of 2 | 1 | |
| c | The people got frightened when they heard about the nuclear disaster **in Japa**n | 1 | Reference must be made to "fear of what happened in Japan". |
| d | (i) they could become homeless<br>(ii) they could get diseases after a long time | 1<br>1 | |
| e | the (affected) land could not be farmed / cultivated<br>Produce / crops (from the affected areas) could not be used<br>Any 1 of 2 | 1 | |

**Task 2:** સુધાબહેન

**Task specific guidance:**

- Each question will be scanned in individually (questions with more than one element will appear twice/three times as appropriate)
- For single mark questions no annotation is necessary just enter 1, 0 or NR.
- There is no need to use a cross (**x**) for an answer that is clearly incorrect. Use it when you have had to think and decided not to award the mark or when a word in the response invalidates an otherwise acceptable answer.
- You may also use the highlighter tool to show harmless additions**.**

| Question | Answer | Marks [22] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | તેઓ એક માસ્તરાણી / શિક્ષિકા / ભણાવતાં હતાં. | 1 | |
| b/ખ | (૧) (સવારે) યુવક-યુવતીઓ તેમને મળવા આવતા<br>(૨) (બપોરે) ગામની સ્ત્રીઓ તેમની પાસે આવતી<br>(૩) (સાંજે) વિદ્યાર્થીઓ આવતા | 1<br>1<br>1 | Give a mark even if ભરતગૂંથણ શીખવા આવતી is included here.<br>Give a mark even if તેમના સવાલોના જવાબ મેળવવા is included here. |
| c/ગ | (૧) જુવાનો તેમની ખરીદી કરી લાવતા.<br>(૨) સ્ત્રીઓ તેમનું ઘરકામ કરી આપતી | 1<br>1 | |
| d/ઘ | (૧) તેઓ ગામની સ્ત્રીઓને ભરવા-ગૂંથવાનું શીખવતાં<br>(૨) વિદ્યાર્થીઓને ભણવામાં મદદ કરતા | 1<br>1 | The answer should say શીખવતાં not શીખવા આવતી<br>The answer should say મદદ કરતા not મદદ લેવા. |
| e/ચ | તેણે જ્ઞાતિ બહાર લગ્ન કર્યાં / ગોરી મેડમ સાથે પરણ્યો | 1 | |

**Task 2:** સુધાબહેન

**Task 2 cont...**

| | | | |
|---|---|---|---|
| f/છ | (૧) તેમને થતું કે કદાચ તેમની વહુને તેમની રીતો નહિ ગમે<br>(૨) તેમનું અંગ્રેજી નબળું હોવાને કારણે તેઓ સ્થાનિક લોકો સાથે નહિ ભળી શકે | 1<br>1 | Accept સુધાબહેનને અંગ્રેજી નહોતું આવડતું. |
| g/જ | તેમને તેમના પૌત્રને રમાડવાની હોંશ થઈ / જુલીને મદદ કરવી જોઈએ તેવું તેમને લાગ્યું. | 1 | |
| h/ઝ | **(૧)** તેમની અંગ્રેજ વહુએ ભારતીય કપડાં પહેર્યાં હતાં.<br>**(૨)** તેમની વહુ તેમને પગે લાગી.<br>**(૩)** તેણે ગુજરાતી ભાષા બોલવાનું પણ શીખી લીધું હતું. | 1<br>1<br>1 | |
| i/ટ | માને ઉંમરને કારણે જે સુવિધાની જરૂર હોય તે તેણે ઘરમાં મૂકાવી હતી. | 1 | |
| j/ઠ | સંજય તેમની સાથે ગામની વાતો કરતો તેનાથી. | 1 | |
| k/ડ | (૧) જુલી સુધાબહેન માટે જરૂરી હોય તે બધું કરતી<br>(૨) સુધાબહેન અમરની સંભાળ રાખતાં | 1<br>1 | |
| l/ઢ | સુધાબહેન જુલી સાથે ગુજરાતીમાં  વાતો કરતાં [એટલે તેને તે બોલવાનું ફાવતું ગયું]. | 1 | Accept જુલી સુધાબેન સાથે but not અંગ્રેજી |
| m/ણ | કારણ કે હવે તેઓ અંગ્રેજ  લોકો સાથે ભળી શકતાં. | 1 | |
| n / ત | પાડોશમાં રહેતા અંગ્રેજ લોકોને ભારત વિશે વાત કરે છે. | 1 | |

**Task 2 cont... સુધાબહેન**

QoL: Read response again and assess for language.

- **Annotations**: you may use the underlining tool (**--**) to show language errors if you find it makes it easier to apply Grid C.2, but it is not essential.

- **Grid C.2:** Key words have been highlighted in the Grid. Remember that this grid is also used to assess accuracy at A2. Identify the band which best matches the performance. If you identified the band without hesitation you must award the higher of the two marks.

| **GRID C.2** | **QUALITY OF LANGUAGE – ACCURACY**<br>**10 marks AO3** |
|---|---|
| **9-10** | Characterised by a **high and consistent level of accuracy** in use of complex structures, although there may be some errors. |
| **7-8** | **Language generally accurate.** Shows a sound grasp of AS (and/or A2) structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although **there may be some inconsistency and errors in more complex areas**. |
| **5-6** | Shows evidence of **fair understanding of grammatical usage**. **Generally accurate use of simple sentence** structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be **patchy and inconsistent**. |
| **3-4** | Evidence of **gaps in basic grammar**. **Frequent errors** of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but **evidence of correct use of simple sentence structures**. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate’s first language. |
| **0-2** | **Little evidence of grammatical awareness**. **Persistent,** serious and **elementary errors** (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference. |

## Section B: Reading and Writing

In Section B there are 10 marks for Quality of Language.

**Task 3: ભારત દેશ**

| Question | Answer | Marks [6] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | ૫ | 1 | **Multi-choice**<br>Marks entered individually. No need for annotation. Enter 1, 0 or NR as appropriate. |
| b/ખ | ૨ | 1 | |
| c/ગ | ૧ | 1 | |
| d/ઘ | ૩ | 1 | |
| e/ચ | ૬ | 1 | |
| f/છ | ૮ | 1 | |

**Task 4: ભારત દેશ**

| Question | Answer | Marks [9] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | ધનદોલત | 1 | **1 mark for each correct answer**<br><br>The marks are awarded individually. No annotations are necessary.<br><br>Word should be the same as in the text including the case ending. |
| b/ખ | સ્તરના | 1 | |
| c/ગ | સ્ત્રી | 1 | |
| d/ઘ | સૌએ | 1 | |
| e/ચ | ચિંતા | 1 | |
| f/છ | પ્રમાણે | 1 | |
| g/જ | ઉત્તમ | 1 | |
| h/ઝ | જીવન | 1 | |
| i/ટ | પ્રયત્ન | 1 | |

**Task 5:** ભારત દેશ

| Question | Answer | Marks [5] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | કરવી જોઈએ | 1 | **Gap-fill**<br>No annotation is necessary. Enter 1, 0 or NR as appropriate.<br>Ignore mis-spellings.<br><br>Accept other phrases if the same meaning as in the passge. |
| b/ખ | નુક્સાન ન | 1 | |
| c/ગ | કહેવા પ્રમાણે | 1 | |
| d/ઘ | જ્ઞાન આપ્યું હતું / પીરસ્યું હતું | 1 | |
| e/ચ | વિદ્યાઓ શીખવા | 1 | |

**Task 6:** ભારત દેશ

| Question | Answer | Marks [5] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | મિલકતમાં રસ હતો | 1 | **Sentence Completion**<br>Marks entered individually. No need for annotation. Enter 1, 0 or NR as appropriate. |
| b/ખ | રક્ષણ મળ્યું છે | 1 | |
| c/ગ | લૂંટ ચલાવતા રહ્યા | 1 | |
| d/ઘ | માનથી જુએ છે | 1 | |
| e/ચ | પર રાજ્ય કર્યું | 1 | |

**Task 7: ભારત દેશ**

**Task specific guidance**

- Each question will be scanned in individually (questions with more than one element will appear twice/three times as appropriate).

- Familiarize yourself with the text and have a copy to hand so that you can easily spot instances of lifting from the original. The text will not appear on the screen.

- Go through all the responses and assess every question for **comprehension.**

  a. Marks are awarded on a point by point basis, according to the mark scheme.
  b. Minimal (additional) irrelevance can be ignored BUT mindless copying (often long chunks) results in no marks for comprehension or QoL
  c. For comprehension / content, remember that you are a “sympathetic native speaker / sympathetic examiner”. If language interferes slightly but it is clear that the candidate has understood, give the mark for content / comprehension (unless there is ambiguity or it is gibberish). Limited ability to use language will be reflected in the mark awarded under grid C2. If appropriate, candidates may answer with single words / short phrases.

**Annotations:**

- Award 1, 0 or NR without annotation.
- Use a tick (✓) to indicate a mark awarded on any question where the answer is more than one mark.
- Use a cross **(x)** when a word in the response invalidates an otherwise acceptable answer.

- Even if the answer is lifted verbatim from the text, **as long as it is a direct answer,** award the comprehension mark but highlight and exclude from Quality of Language assessment.

**Task 7: ભારત દેશ**

| Question | Answer | Marks [10] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | તેમની (આઝાદી માટેની) લડાઈ ૧૦૦ વર્ષ ચાલી હતી. | 1 | |
| b/ખ | પાડોશી દેશો સાથેના ઝઘડાનો | 1 | |
| c/ગ | તેના અર્થતંત્રનું સ્થાન ઊંચું છે..<br>તેની લોકશાહીની દુનિયામાં ગણના થાય છે. | 1<br>1 | |
| d/ઘ | તેઓ એકબીજાના ધર્મોનું સન્માન કરે છે. | 1 | |
| e/ચ | [૧] લોકોની રહેણી કરણી અને રૂઢીઓમાં / પરંપરાઓમાં અને દેશની ચિત્રકળા, કોતરકામ, શિલ્પ, સ્થાપત્ય વગેરેમાં.<br>[૨]વિદેશના લોકો ભારતમાં તેમના દેશની સંસ્કૃતિ મૂકી ગયા છે. | 1<br>1 | |
| f/ છ | લોકોને લાંચિયા અફસરો સાથે કામ કરવું પડે છે/ લાગવગ વાપરવી પડે છે, તેમ છતાં તેઓ શાંતિ અને સ્વસ્થતાથી રહે છે. | 2 | If no opposite effect shown give no mark. One detail only is not sufficient to show the opposite effect. |
| g/જ | તેના લોકો કંઈ ને કંઈ કામ કરીને પેટિયું કમાઈ લે છે. | 1 | |

**Task 8: યુ.કે.ની નેશનલ હેલ્થ સર્વિસ**

**Transfer of Meaning**

| **Question** | **Answer** | **Marks** | **Guidance** | |
|---|---|---|---|---|
| | | **[10]** | **Content** | **Levels of response** |
| 1 | The UK's national Health Service as we know it<br><br>started about 70 years ago. | | Award two marks per translated section according to the grid below. This grid assesses Transfer of Meaning into English. Note that this grid integrates *Quality of Written Communication Strand (i)* descriptors.<br><br>Exceptional responses and marks to award:<br><br>1. Candidates may answer in **faultless English but may not transfer meaning accurately**. **Award either 0 or 1 mark**, depending on level of inaccuracy in meaning.<br>2. The **transfer of meaning is accurate but contains significant spelling and/or grammar errors**. **Award 0 or 1 mark**, depending on level of inaccuracy of English. | **GRID H.2**<br><br>**TRANSFER OF MEANING**<br><br>**2**<br>Accurate transfer of meaning. Faultless or virtually faultless grammar, punctuation and spelling in English.<br><br>**1**<br>Inconsistent transfer of meaning. Mostly accurate but there are errors and/or missed details. There are instances of error in grammar, punctuation and spelling in English.<br><br>**0**<br>Very limited transfer of meaning. A substantial number of elements misunderstood or missing. Significant error in grammar, punctuation and spelling in English. |
| 2 | Before that money had to be paid<br><br>For many medical services | | | |
| 3 | So people avoided going to the doctor<br><br>Even if they were ill. | | | |
| 4 | After the start of the NHS doctors, nurses etc.<br><br>Started working under one umbrella (organisation) | | | |
| 5 | And the patients started getting<br><br>Free treatment according to their needs. | | | |

**Task 9: યુ.કે.ની નેશનલ હેલ્થ સર્વિસ**

| Question | Answer | Marks [6] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | નીચી થવાથી / નબળી પડવાથી / બગડવાથી | 1 | **Sentence Completion**<br>Marks entered individually. No need for annotation. Enter 1, 0 or NR as appropriate.<br><br>Accept any meaningful phrase according to the sense in the passage. |
| b/ખ | જરૂર પડી છે | 1 | |
| c/ગ | જેવી રહી | 1 | |
| d/ઘ | માહિતી ફેલાવે | 1 | |
| e/ચ | અનુભવ થયો છે | 1 | |
| f/છ | શંકા છે | 1 | |

**Task 10: યુ.કે.ની નેશનલ હેલ્થ સર્વિસ**

| Question | Answer | Marks [6] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | વિશેષ કરીને / વધારે કરીને / ખાસ કરીને | 1 | A meaning of the phrase should be given. Use of phrase in a sentence will get no mark unless the meaning is explained. |
| b/ખ | જે ઘરોમાં લોકો બીમાર હોય છે તે ઘરો | 1 | |
| c/ગ | પૈસા ખલાસ થઈ જતા | 1 | |
| d/ઘ | સમાજના – ન્યાતના મોટા હોય તે | 1 | |
| e/ચ | મદદ માંગવી પડતી | 1 | |
| f/છ | ઘણા પૈસા ખર્ચવા પડે | 1 | |

**Task 11**: **યુ.કે.ની નેશનલ હેલ્થ સર્વિસ**

**Task specific guidance**

- Each question will be scanned in individually (questions with more than one element will appear twice/three times as appropriate).

- Familiarize yourself with the text and have a copy to hand so that you can easily spot instances of lifting from the original. The text will not appear on the screen.

- Go through all the responses and assess every question for **comprehension.**

  d. Marks are awarded on a point by point basis, according to the mark scheme.
  e. Minimal (additional) irrelevance can be ignored BUT mindless copying (often long chunks) results in no marks for comprehension or QoL
  f. For comprehension / content, remember that you are a "sympathetic native speaker / sympathetic examiner". If language interferes slightly but it is clear that the candidate has understood, give the mark for content / comprehension (unless there is ambiguity or it is gibberish). Limited ability to use language will be reflected in the mark awarded under grid C2. If appropriate, candidates may answer with single words / short phrases.

**Annotations:**

- Award 1, 0 or NR without annotation.
- Use a tick (✓) to indicate a mark awarded on any question where the answer is more than one mark.
- Use a cross **(x)** when a word in the response invalidates an otherwise acceptable answer.
- Even if the answer is lifted verbatim from the text, **as long as it is a direct answer,** award the comprehension mark but highlight and exclude from Quality of Language assessment.

**F884: યુ.કે.ની નેશનલ હેલ્થ સર્વિસ**

| Question | Answer | Marks [10] | Guidance |
|---|---|---|---|
| a/ક | [૧] ભારતીય લોકોને ખાસ થતી હોય તેવી બીમારીઓ વિશે જાણકારી આપે છે.<br>[૨]તેના કામદારો ભારતીય સંસ્થાઓમાં જાય છે<br>[૩]તેઓ ભારતીય ભાષામાં વાત કરે છે. | 1<br>1<br>1 | Accept સામાન્ય બીમારીઓ. |
| b/ખ | કારણ કે તેઓ સમાચાર માધ્યમોની વાતો માની લે છે | 1 | |
| c/ગ | [૧] ભાષા બાબતે<br>[૨] તેમના ઘરમાં બનતું હોય એવું ખાવાનું ન મળે<br>[૩] કોઈ કાર્યકરો કે ડોક્ટરો ભેદભાવ રાખતા હોય. | 1<br>1<br>1 | |
| d/ઘ | [૧] ખૂબ વહાલથી ચાકરી કરતી નર્સોને જોઈને.<br>[૨] ગંભીર બીમારીવાળા લોકો માટે ખૂબ મહેનત / ચિંતા કરતા ડોક્ટરોને કારણે. | 1<br>1 | |
| e/ચ | તેઓ પણ ખાનગી સેવા માટે નેશનલ હેલ્થ સર્વિસની હોસ્પિટલો વાપરે છે. | 1 | ત્યાં અદ્યતન સાધનો છે is not sufficient to gain a mark. |

**F884:** યુ.કે.ની નેશનલ હેલ્થ સર્વિસ

1. Assessing **Quality of Language** across Section B

    a. You will get a separate screen which will be the whole page for exercise , 5, 6, 7, 9, 10 and 11 (unannotated). Read all the answers again. You may use the green L marking tool to highlight good language to assist you in the application of Grid C.2. but it is not essential.
    b. Apply Grid C.2 and enter the mark.
    *c. PE to provide specific guidance on which exercises in Section B will provide best evidence for Quality of Language.*

| **GRID C.2** | **QUALITY OF LANGUAGE – ACCURACY**<br>**10 marks AO3** |
|---|---|
| **9-10** | Characterised by a **high and consistent level of accuracy** in use of complex structures, although there may be some errors. |
| **7-8** | **Language generally accurate**. Shows a sound grasp of AS (and/or A2) structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although **there may be some inconsistency and errors in more complex areas.** |
| **5-6** | Shows evidence of **fair understanding of grammatical usage**. **Generally accurate use of simple sentence** structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be **patchy and inconsistent.** |
| **3-4** | Evidence of **gaps in basic grammar**. **Frequent errors** of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but **evidence of correct use of simple sentence structures**. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language. |
| **0-2** | **Little evidence of grammatical awareness**. **Persistent,** serious and **elementary errors** (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference. |

## Section C: Writing

**Task 12-19**

**Task specific guidance**

**Mark one essay using the grids N, O, C.2 and F.2.**

If a candidate has written more than one essay mark both essays in the normal way but enter the mark for the essay which has earned most marks over all.

| Question | Indicative Content | Marks | Guidance |
|---|---|---|---|
| Task 12-19 | No Indicative Content – personal response | **[25]** | **Grid N guidance**<br><br>3–4 – No specific example from TL = cap 4<br><br>5–6 – Demonstration of originality and/or imagination – applies mainly to imaginative<br><br>7–8 – Imaginative and/or original response to task – applies mainly to imaginative<br><br>**Grid O guidance**<br><br>6–9 – Straight narration = more 6/7<br><br>Evidence of some argument = more 8/9 |

**Task 12-19 – Language (QOL) – Grids C.2 and F.2: [20 marks]**

| Question | Answer | Marks | Guidance |
|---|---|---|---|
| Task 12-19 | Assess for Quality of Language using Grids C.2 and F.2<br>Appendix 1 | **[20]** | Read the whole response again and assess for Range (Grid F.2) first – i.e. vocabulary and structures. Then assess for Accuracy (Grid C.2). Key words have been highlighted in the grids below. Ignore final sentence of 3-4 band in Grid C.2, because vocabulary and structures have already been assessed under Grid F.2. If you wish, you may use the underlining tool (--) to show language errors if you find it makes it easier to apply Grid C.2, but it is not essential. Enter your mark.<br><br>**Grid C.2 guidance**<br>0–2 – Errors ([*e.g.*] endings, verb forms, gender of common nouns).<br>Frequent first [= *other*] language interference.<br>3–4 – Errors ([e.g.] endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements).<br>Candidate's first [= *other*] language.<br>Meaning may be unclear; more wrong than right.<br>5–6 – Wrong/right = 50/50<br>7–8 – More right than wrong.<br><br>**Grid F.2 guidance**<br>5–6 – [A range of] syntax and sentence structures appropriate to the [register of the] task.<br>7–8 – Effective = *good*.<br>Reads easily.<br>9–10 – idiom ≠ *idioms*. |

**APPENDIX 1**

| GRID N | RELEVANCE AND POINTS OF VIEW<br>10 marks AO2 |
|---|---|
| **9–10** | **Consistently relevant information** that supports points of view and opinions. Shows **genuine insight** in responding to the task. |
| **7–8** | Relevant **information** that **responds to the requirements** of the task and is used to support points of view and opinions. Produces an imaginative and/or original response to the task. |
| **5–6** | The **information** given is **mainly relevant** to the task. Points of view and opinions are generally supported by some factual evidence. May demonstrate some originality and/or imagination. |
| **3–4** | Includes **some relevant information** but does **not always address the requirements** of the task. May have some difficulty in expressing points of view and/or narrating events and/or communicating factual information. |
| **0–2** | The response to the task is likely to be very short and/or irrelevant and/or very superficial. |

| GRID O | STRUCTURE AND ANALYSIS<br>15 marks AO2 |
|---|---|
| **13–15** | The response displays genuine control and clarity. A very well-developed argument. Confident ability to develop an argument, analyse and evaluate, and draw conclusions. |
| **10–12** | Coherently structured and organised response. Points of view are **linked in a logical sequence**. **Able to develop an argument**, analyse and evaluate, and draw conclusions. |
| **6–9** | Structured and organised response. Points of view are **mostly linked in a logical sequence**. Shows some ability to develop an argument, analyse and evaluate and draw conclusions. |
| **3–5** | Shows **some ability to structure** and organise the response**. Limited ability to develop an argument**, analyse and evaluate, and draw conclusions. |
| **0–2** | **Random organisation** of the response**. Limited attempt to develop an argument**, analyse and evaluate, and draw conclusions. |

| GRID C.2 | QUALITY OF LANGUAGE (ACCURACY)<br>10 marks AO3 |
|---|---|
| **9–10** | Characterised by a **high and consistent level of accuracy** in use of complex structures, although there **may be some errors**. |
| **7–8** | Language **generally accurate**. Shows a sound grasp of AS and/or A2 structures, as appropriate. **Generally correct use of complex** structures. Tenses and agreements good, although there may be some inconsistency and errors in more complex areas. |
| **5–6** | Shows evidence of fair understanding of grammatical usage. **Generally accurate use of simple** sentence structures. **Some correct use of complex** sentence structures. The performance is likely to be **patchy** and **inconsistent**. |
| **3–4** | Evidence of gaps in basic grammar. Frequent errors of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but evidence of correct use of simple sentence structures. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language. |
| **0–2** | Little evidence of grammatical awareness. Persistent, serious and elementary errors (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference. |

| GRID F.2 | QUALITY OF LANGUAGE (RANGE)<br>10 marks AO3 |
|---|---|
| **9–10** | Effective and confident use of a **wide range of vocabulary and idiom** with a **variety of complex sentence structures**. |
| **7–8** | Effective use of a range of vocabulary and structures appropriate to the task, with little repetition. A positive attempt to introduce variety and to use a range of complex sentence structures (though not always able to maintain correct usage). |
| **5–6** | **Attempts to extend the range of vocabulary**, though still rather repetitive. **Attempts to use more complex language** with **some success** in producing a range of syntax and sentence structures appropriate to the task. |
| **3–4** | Use of a restricted range of vocabulary and structures. Frequent repetition of the same words and phrases. Some attempt (not necessarily successful) at the use of more complex sentence structures. |
| **0–2** | Only **simple sentence patterns**. Very **limited vocabulary**. Very **limited range of structures**. |

F884

www.xtrapapers.com



**APPENDIX 2**

**Transcripts of Listening Texts**

**Note for Document production team: This section of the mark scheme must stay in Portrait format until after the standardisation meeting.**

**Task 1: Listening**
**Nuclear Energy**

ખનીજ તેલ અને કોલસાના વધતા જતા ભાવને કારણે ભારત સહિતના ઘણા દેશોમાં વીજળીના ઉત્પાદન માટે ન્યુક્લિયર પાવરનો ઉપયોગ થાય છે. ન્યુક્લિયર ઊર્જા અનેક ઉદ્યોગોમાં તેમ જ તબીબી ક્ષેત્રમાં પણ વપરાય છે. ૨૦૧૧માં જાપાનની દુર્ઘટનાના સમયે ન્યુક્લિયર પ્લાન્ટમાં લીકેજ થવાથી ઝેરી કિરણો વાતાવરણમાં પ્રસરી ગયા હતા ત્યારે ભારતના કેટલાક લોકોમાં ગભરાટ ફેલાઈ ગયો હતો. ભારત સરકારને જાહેરાત કરવી પડી હતી કે ભારતના ન્યુક્લિયર પ્લાન્ટ ઘણા સલામત છે. તેમ છતાં, ભારતના આ પ્લાન્ટની આસપાસના વિસ્તારોમાં રહેતા કેટલાક લોકોને ખરેખર ખબર નથી કે એમાં ન્યુક્લિયર લીકેજ થાય તો તેઓ ઘરબાર વગરના થઈ શકે અને લાંબે ગાળે તેમના સ્વાસ્થ્યને હાનિ પણ પહોંચી શકે. તે ઉપરાંત, આ ઝેરી કિરણોની અસરને કારણે જમીનમાં ખેતી થઈ શકતી નથી અને ખેતરોની પેદાશ વાપરવા યોગ્ય રહેતી નથી.
**(118 words)**

**સવાલ ૨ : શ્રવણ**

www.xtrapapers.com



**સુધાબહેન**

સુધાબહેન એક નિવૃત્ત શિક્ષિકા હતા. ઘરમાં તેઓ એક જ હતાં પણ તેમનું જીવન સંગાથ વગરનું હતું એમ કહી શકાય નહિ. ગામનાં યુવક-યુવતીઓ સવારે શહેરમાં કામે જતાં પહેલાં તેમના ખબર પૂછવા આવતા અને તેમને જોઈતી વસ્તુ ખરીદીને, વળતી વખતે તેમને આપી જતા. બપોર પછી ગામની વહુદીકરીઓ તેમની પાસે ભરત-ગૂંથણ શીખવા આવતી ત્યારે તેઓ તેમને ઘરનાં નાનાંમોટાં કામ કરાવી જતી. સાંજે વિદ્યાર્થીઓ તેમના પ્રશ્નોના ઉકેલો મેળવવા સુધાબહેન પાસે આવતા. આમ પોતે વૃદ્ધ થયાં હોવા છતાં ગામના સમાજ માટે બનતું કરતાં અને ગામલોકોનું સન્માન પામતાં.

સુધાબહેનનો એકનો એક દીકરો સંજય યુ.કે.માં ડોક્ટર બન્યો હતો અને પોતાની સાથે કામ કરતી એક અંગ્રેજ યુવતી જુલીને પરણ્યો હતો. પોતાના દીકરાએ પરિવારની પરંપરાનું ઉલંઘન કર્યું તેથી સુધાબહેન શરૂઆતમાં નાખુશ હતા પણ ટૂંક સમયમાં તેમણે જુલીને પુત્રવધુ તરીકે અપનાવી લીધી અને તેની સાથે ટેલિફોન દ્વારા સંપર્ક પણ ચાલુ રાખ્યો. ઘણાં વખતથી સંજય તેમને યુ.કે.માં તેમની સાથે રહેવા માટે બોલાવતો હતો પણ તેમ કરવા સુધાબહેનનું મન માનતું ન હતું. તેમને ડર હતો કે તેમની ભારતીય રીતભાત કદાચ વહુને નહિ ગમે તો તેમનું શાંત, સુખી જીવન ડહોળાઈ જશે. તે ઉપરાંત સંજયના નાનકડા ગામમાં ફક્ત અંગ્રેજોની જ વસ્તી હતી અને સૌની સાથે આસાનીથી વાત કરી શકાય એવું અંગ્રેજી તેઓ બોલી શકતા નહિ.

જ્યારે સંજયને ત્યાં પુત્રનો જન્મ થયો ત્યારે જુલીએ પોતાને બાળઉછેરમાં મદદની જરૂર છે એમ કહીને તેમને યુ.કે.
આવવા વિનંતી કરી તેને સુધાબહેન નકારી  શક્યા નહિ. સંજયને ઘેર પહોંચ્યા ત્યારે તેઓ આનંદ સહિત આશ્ચર્યમાં
પડી ગયા. ભારતીય પોશાકમાં સજ્જ થયેલી જુલી બંગલાના પ્રવેશદ્વારમાં તેમનું સ્વાગત કરવા ઊભી હતી. તેઓ
અંદર દાખલ થયાં કે જુલી નીચે નમીને તેમને પગે લાગી. જુલીની અંગ્રેજી લઢણવાળી ગુજરાતી ભાષાએ તેમને ભાવવિભોર બનાવી દીધાં.

ઘરમાં આવીને સુધાબહેને જોયું કે સંજયે તેમની વધતી જતી ઉંમરને ધ્યાનમાં રાખીને પોતાના વિશાળ મકાનમાં તેમને અનુકૂળ આવે તેવી સુવિધાઓ મૂકાવી  હતી. રોજ સવાર-સાંજ સંજય સુધાબહેનની સાથે ભારતના ગામની વાતો કરતો એટલે તેમનું મન ભરેલું રહેતું. જુલી પણ સાસુજીની બધી જ જરૂરિયાતોની સંભાળ રાખવા લાગી અને
સુધાબહેને પૌત્ર અમરને રમાડવાનું અને તેલ ચોળીને નવડાવવાનું પોતાને માથે લઈ લીધું. બંને પક્ષે એકબીજાને
અપનાવી લીધાં. સુધાબહેન અને જુલી અંગ્રેજી અને ગુજરાતી એમ બન્ને ભાષામાં વાત કરતાં એટલે બંને એકબીજાની ભાષા સરળતાથી બોલવા લાગ્યા. પછી તો સુધાબહેન આસપાસમાં રહેતા અંગ્રેજ લોકો સાથે એવાં ભળી ગયાં કે ભારતની યાદ થોડી ઝાંખી થવા લાગી. અત્યારે તેમના કેટલાય પાડોશીઓ તેમની પાસેથી ભારતીય
પરંપરા અને રહેણીકરણી વિશે જાણવા આવે છે.

**[371 words]**

www.xtrapapers.com

www.xtrapapers.com

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**
**1 Hills Road**
**Cambridge**
**CB1 2EU**

**OCR Customer Contact Centre**

**Education and Learning**
Telephone: 01223 553998
Facsimile: 01223 552627
Email: general.qualifications@ocr.org.uk

**www.ocr.org.uk**

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

**Oxford Cambridge and RSA Examinations**
**is a Company Limited by Guarantee**
**Registered in England**
**Registered Office; 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU**
**Registered Company Number: 3484466**
**OCR is an exempt Charity**

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**
**Head office**
**Telephone: 01223 552552**
**Facsimile: 01223 552553**

**© OCR 2014**

PART OF THE CAMBRIDGE ASSESSMENT GROUP